

**Problemy  
Prawa  
Prywatnego  
Międzynarodowego**



**TOM 1**



Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego • Katowice 2007

**Problemy  
Prawa  
Prywatnego  
Międzynarodowego**

**Tom 1**



NR 2469

# **Problemy Prawa Prywatnego Międzynarodowego**

## **Tom 1**

pod redakcją  
Maksymiliana Pazdana

Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego



Katowice 2007

**Redaktor serii: Prawo**

Arkadiusz Nowak

**Recenzenci**

Maksymilian Pazdan

Wojciech Popiołek

Maciej Szpunar

**Komitet Redakcyjny**

Jan Ciszewski

Andrzej Maćczyński

Paul Meijknecht

Cezary Mik

Tomasz Pajor

Maksymilian Pazdan (przewodniczący)

Jerzy Poczobut

Wojciech Popiołek

Jerzy Rajski

Maciej Szpunar (sekretarz)

Andrzej Szumański

Andrzej Tynel

**Adres Redakcji**

„Problemy Prawa Prywatnego Międzynarodowego”

Wydział Prawa i Administracji

Uniwersytet Śląski

40-007 Katowice, ul. Bankowa 11b

tel. (0 32) 3591959

e-mail: mszpunar@us.edu.pl

# Spis treści

Słowo wstępne . . . . .	9
-------------------------	---

## Studia

Maksymilian Pazdan: O projekcie nowej ustawy o prawie prywatnym międzynarodowym . . . . .	11
Jerzy Poczobut: Ewolucja pojęcia międzynarodowego prawa handlowego . . . . .	21
Marcin Kropka: Pojęcie umowy ubezpieczenia w świetle przepisów wspólnotowych dyrektyw ubezpieczeniowych . . . . .	55
Maciej Zachariasiewicz: Autonomiczny charakter klauzuli arbitrażowej w międzynarodowym arbitrażu handlowym . . . . .	85

## Materiały

Projekt ustawy o prawie prywatnym międzynarodowym . . . . .	115
---	-----

## Glosy

Wyrok Sądu Najwyższego z dnia 19 grudnia 2003 r., III CK 80/02. . . . .	133
Witold Kurowski: Prawo właściwe dla przelewu wierzytelności. Glosa do wyroku Sądu Najwyższego z dnia 19 grudnia 2003 r. (III CK 80/02) . . . . .	145
Maciej Zachariasiewicz, Łukasz Żarnowiec: Dorozumiany wybór prawa. Glosa do wyroku Sądu Najwyższego z dnia 8 stycznia 2003 r., II CKN 1077/00, niepubl. . . . .	151

# Contents

Introduction . . . . .	9
------------------------	---

## Studies

Maksymilian Pazdan: Remarks on the Draft of the Law on Private International Law . . . . .	11
Jerzy Poczobut: The Evolution of the Notion of International Trade Law . . . . .	21
Marcin Kropka: The Notion of a Contract of Insurance in the Lights Community Insurance Directives . . . . .	55
Maciej Zachariasiewicz: The Principle of Autonomy of an Arbitration Clause in International Commercial Arbitration . . . . .	85

## Materials

Draft of the Law on Private International Law . . . . .	115
---	-----

## Glosses

Judgment of the Supreme Court of 19 December 2003, III CK 80/02 . . . . .	133
Witold Kurowski: The law applicable to the voluntary assignment. Gloss to the Judgment of the Supreme Court of 19 December 2003, III CK 80/02 . . . . .	145
Maciej Zachariasiewicz, Łukasz Żarnowiec: Tacit choice of law. Gloss to the Judgment of the Supreme Court of 8 January 2003, II CKN 1077/00 . . . . .	151

# Table des matières

L'introduction . . . . .	9
--------------------------	---

## Etudes

Maksymilian Pazdan: Remarques sur le projet de la loi sur le droit international privé . . . . .	11
Jerzy Poczobut: L'évolution de la notion de droit international de commerce .	21
Marcin Kropka: La notion de contrat d'assurance à la lumière des directives communautaires d'assurance . . . . .	55
Maciej Zachariasiewicz: Le principe de l'autonomie de la clause d'arbitrage dans l'arbitrage international commercial . . . . .	85

## Matériaux

Le projet de la loi sur le droit international privé . . . . .	115
--	-----

## Gloses

Jugement de la Cour Suprême du 19 décembre 2003, III CK 80/02 . . . .	133
Witold Kurowski: La loi applicable à la cession de créance. Glose au jugement de la Cour Suprême du 19 décembre 2003, III CK 80/02 . . . . .	145
Maciej Zachariasiewicz, Łukasz Żarnowiec: Le choix tacite de la loi. Glose au jugement de la Cour Suprême du 8 décembre 2003, II CKN 1077/00 . . . .	151



# Содержание

Вступление . . . . .	9
----------------------	---

## Исследования

Максимилиан Паздан: О проекте нового закона о международном частном праве . . . . .	11
Ежи Почобут: Эволюция понятия международного торгового права . . . . .	21
Марчин Кропка: Понятие договора страхования с точки зрения положений страховых директив Сообщества . . . . .	55
Мачей Захарясевиц: Принцип автономии арбитражного соглашения в международном коммерческом арбитраже . . . . .	85

## Материалы

Проект закона о международном частном праве . . . . .	115
---	-----

## Глоссы

Решение Верховного Суда от 19 декабря 2003 г., III СК 80/02 . . . . .	133
Витольд Куровски: Право применимое к уступке требования. Глосса к решению Верховного Суда от 19 декабря 2003 г., III СК 80/02 . . . . .	145
Мачей Захарясевиц, Лукаш Жарновец: Подразумеваемый выбор права. Глосса к решению Верховного Суда от 8 января 2003 г., II SKN 1077/00 . . . . .	151

## Słowo wstępne

W latach 1977–2000 nakładem Uniwersytetu Śląskiego ukazywały się „Problemy Prawne Handlu Zagranicznego”. Do 1990 r. przedsięwzięcie to wspierała Polska Izba Handlu Zagranicznego. W sumie opublikowano 20 tomów tej serii.

„Problemy Prawa Prywatnego Międzynarodowego”, których tom pierwszy oddajemy do rąk Czytelników, stanowią kontynuację dawnych „Problemów Prawnych Handlu Zagranicznego”. Zmienia się jednak zakres tematyczny naszej serii. Przede wszystkim ulega znacznemu rozszerzeniu. Poza problematyką kolizyjnoprawną prawa prywatnego międzynarodowego, będziemy zajmować się międzynarodowym prawem handlowym (w tym aktami prawa jednolitego), prawem prywatnym porównawczym, międzynarodowym arbitrażem handlowym, europejskim prawem gospodarczym oraz międzynarodowym prawem postępowania cywilnego.

W kolejnych tomach znajdą się nie tylko studia i artykuły z wymienionych dziedzin, lecz również trudno dostępne materiały informacyjne i dokumentacyjne (między innymi teksty aktów legislacji międzynarodowej, ujednoliconych zwyczajów lub zasad prawa). Szczególną uwagę zamierzamy poświęcić judykaturze sądów polskich i obcych oraz orzecznictwu arbitrażowemu. Zamieszczać będziemy także recenzje.

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do współpracy z Komitetem Redakcyjnym naszej serii.

*Komitet Redakcyjny*

Projektant okładki: Grzegorz Nowak

Redaktor: Barbara Todos-Burny

Redaktor techniczny: Małgorzata Pleśniar

Korektor: Mirosława Żłobińska

Copyright © 2007

by Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
Wszelkie prawa zastrzeżone

**ISSN 0208-6336**

**ISSN 1896-7604**

(wersja drukowana)

**ISSN 2353-9852**

(wersja elektroniczna)

Wydawca

**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego**

**ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice**

[www.wydawnictwo.us.edu.pl](http://www.wydawnictwo.us.edu.pl)

e-mail: [wydawus@us.edu.pl](mailto:wydawus@us.edu.pl)

---

Wydanie I. Nakład: 220 + 50 egz. Ark. druk. 11.0. Ark. wyd.  
12,5. Przekazano do łamania w październiku 2006 r. Podpi-  
sano do druku w lutym 2007 r. Papier offset. kl. III, 80 g  
Cena 19 zł (+ VAT)

---

Łamanie: Pracownia Składu Komputerowego

Wydawnictwa Uniwersytetu Śląskiego

Druk i oprawa: EXPOL, P. Rybiński, J. Dąbek, Spółka Jawna

ul. Brzeska 4, 87-800 Włocławek



Cena 19 zł  
(+ VAT)

**Problemy Prawa Prywatnego Międzynarodowego • TOM 1**

ISSN 0208-6336  
ISSN 2353-9852